Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**
της 29ης Οκτωβρίου 1975
περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των αυγών

(ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 49)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 368/76 του Συμβουλίου της 16ης Φεβρουαρίου 1976	L 45	2	21.2.1976
►**M2**	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3643/81 του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981	L 364	1	19.12.1981

Τροποποιείται από:

►**A1**	Πράξη προσχώρησης της Ελλάδας	L 291	17	19.11.1979

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 29ης Οκτωβρίου 1975
περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των αυγών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43 αυτής,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Συνελεύσεως [1],

Εκτιμώντας:

ότι οι θεμελιώδεις διατάξεις που αφορούν την οργάνωση αγορών στον τομέα των αυγών έχουν τροποποιηθεί πολλές φορές από την θέσπισή τους· ότι τα κείμενα αυτά λόγω του αριθμού τους, του πολυπλόκου και της διασποράς τους σε διάφορα φύλλα της Επισήμου Εφημερίδος, είναι δύσκολο να χρησιμοποιηθούν και επομένως στερούνται της αναγκαίας σαφήνειας που πρέπει να εμφανίζει κάθε ρύθμιση· ότι υπό τις συνθήκες αυτές, ενδείκνυται να γίνει κωδικοποίησή τους·

ότι η λειτουργία και η ανάπτυξη της κοινής αγοράς για τα γεωργικά προϊόντα πρέπει να συνοδεύονται από την θέσπιση κοινής γεωργικής πολιτικής, η οποία πρέπει ιδίως να περιλαμβάνει κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών που είναι δυνατόν να λάβει διάφορες μορφές ανάλογα με τα προϊόντα·

ότι η κοινή γεωργική πολιτική έχει σάν σκοπό την επίτευξη των στόχων του άρθρου 39 της συνθήκης· ότι, ιδίως στον τομέα των αυγών, είναι αναγκαίο για την σταθεροποίηση των αγορών και την εξασφάλιση ενός δικαίου βιοτικού επιπέδου στον ενδιαφερόμενο γεωργικό πληθυσμό να δύνανται να ληφθούν μέτρα που να διευκολύνουν την προσαρμογή της προσφοράς στις απαιτήσεις της αγοράς·

ότι η πραγματοποίηση ενιαίας αγοράς στον τομέα των αυγών στην Κοινότητα συνεπάγεται την θέσπιση ενός ενιαίου καθεστώτος συναλλαγών στα εξωτερικά σύνορά της, το οποίο να περιλαμβάνει σύστημα εισφορών και επιστροφών κατά την εξαγωγή·

ότι για την επίτευξη αυτού του σκοπού, αρκεί κατ' αρχήν η επιβολή στις εισαγωγές από τρίτες χώρες εισφορών που λαμβάνουν υπόψη την επίπτωση στο κόστος διατροφής της διαφοράς μεταξύ των τιμών των κτηνοτροφικών σιτηρών στην Κοινότητα και εκείνων στην διεθνή αγορά, καθώς και την ανάγκη να προστατευθεί η κοινοτική μεταποιητική βιομηχανία·

ότι είναι αναγκαίο να αποφευχθούν στην αγορά της Κοινότητος οι διαταραχές, οι οποίες οφείλονται σε προσφορές που γίνονται στην διεθνή αγορά σε ασυνήθως χαμηλές τιμές· ότι για τον σκοπό αυτό πρέπει να ορίζονται τιμές ανασχέσεως και να αυξάνονται οι εισφορές με ένα συμπληρωματικό ποσό, όταν οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» είναι χαμηλότερες από τις τιμές αυτές·

ότι η δυνατότητα χορηγήσεως κατά την εξαγωγή σε τρίτες χώρες επιστροφής ίσης προς την διαφορά μεταξύ των κοινοτικών τιμών και των τιμών στην διεθνή αγορά χρησιμεύει στην διασφάλιση της συμμετοχής της Κοινότητος στο διεθνές εμπόριο των αυγών· ότι για να εξασφαλισθεί στους εξαγωγείς της Κοινότητος η σταθερότητα των επιστροφών, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα του προκαθορισμού των επιστροφών στον τομέα των αυγών·

---

[1] ΕΕ αριθ. Α 60 της 13.3.1975, σ. 41.

▼B

ότι, συμπληρωματικά προς το σύστημα που περιγράφεται ανωτέρω, πρέπει να προβλεφθεί δυνατότητα ολικής ή μερικής απαγορεύσεως, κατά το μέτρο που απαιτεί η κατάσταση της αγοράς, της προσφυγής στο καθεστώς που αποκαλείται καθεστώς τελειοποιήσεως προς επανεξαγωγή·

ότι το καθεστώς των εισφορών επιτρέπει την αποφυγή οποιουδήποτε άλλου μέτρου διασφαλίσεως στα εξωτερικά σύνορα της Κοινότητος· ότι, εν τούτοις, ο μηχανισμός των εισφορών είναι δυνατόν σε εξαιρετικές περιπτώσεις να μη λειτουργεί επαρκώς· ότι για να μήν αφεθεί η κοινοτική αγορά σ' αυτές τις περιπτώσεις απροστάτευτη στις διαταραχές που ενδέχεται να προκύψουν μετά την κατάργηση των εμποδίων κατά την εισαγωγή που υπήρχαν προηγουμένως, πρέπει να επιτραπεί στην Κοινότητα να λαμβάνει χωρίς καθυστέρηση όλα τα αναγκαία μέτρα·

ότι οι περιορισμοί στην ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων, οι οποίοι απορρέουν από την εφαρμογή μέτρων που αποβλέπουν στην καταπολέμηση της εξαπλώσεως ασθενειών στα ζώα, είναι δυνατόν να προκαλέσουν δυσχέρειες στην αγορά ενός ή περισσοτέρων Κρατών μελών· ότι είναι αναγκαίο για την στήριξη της αγοράς να προβλεφθεί η δυνατότητα εφαρμογής ειδικών μέτρων που προορίζονται για την αντιμετώπιση της καταστάσεως αυτής·

ότι για να διευκολυνθεί η εφαρμογή των υπό μελέτη μέτρων, πρέπει να προβλεφθεί διαδικασία καθιερώσεως στενής συνεργασίας των Κρατών μελών και της Επιτροπής στα πλαίσια μιας επιτροπής διαχειρίσεως·

ότι η πραγματοποίηση ενιαίας αγοράς θα διακινδύνευε με την χορήγηση ορισμένων ενισχύσεων· ότι, γι' αυτό τον λόγο, οι διατάξεις της συνθήκης που επιτρέπουν την εκτίμηση των ενισχύσεων, οι οποίες χορηγούνται από τα Κράτη μέλη, και την απαγόρευση εκείνων που είναι ασυμβίβαστες με την κοινή αγορά, θα έπρεπε να εφαρμόζονται στον τομέα των αυγών·

ότι η κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των αυγών πρέπει να λαμβάνει υπόψη, παράλληλα και κατά τον κατάλληλο τρόπο, τους στόχους που προβλέπονται στα άρθρα 39 και 110 της συνθήκης·

ότι οι δαπάνες που πραγματοποιούν τα Κράτη μέλη συνεπεία των υποχρεώσεων που απορρέουν από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού βαρύνουν την Κοινότητα, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 ([1]) του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί χρηματοδοτήσεως· της κοινής γεωργικής πολιτικής, όπως ετροποποιήθη από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1566/72 ([2]),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των αυγών εφαρμόζεται στα εξής προϊόντα:

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
α) 04.05 A 1	Αυγά πουλερικών ορνιθώνος μετά του κελύφους των, νωπά ή διατετηρημένα
β) 04.05 B I	Αυγά άνευ του κελύφους των και κρόκοι αυγών, βρώσιμα, νωπά, απεξηραμένα ή άλλως διατετηρημένα, περιέχοντα ή μη σάκχαριν

([1]) ΕΕ αριθ. Ν 94 της 28.4.1970, σ. 13.
([2]) ΕΕ αριθ. Ν 167 της 25.7.1972, σ. 5.

▼B

2. Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού νοούνται ως:

α) «αυγά με κέλυφος», τα αυγά πουλερικών ορνιθώνος με κέλυφος, νωπά ή διατηρημένα, εκτός από τα αυγά προς επώαση που προβλέπονται στο β)·

β) «αυγά προς επώαση», τα αυγά πουλερικών ορνιθώνος προς επώαση·

γ) «πλήρη προϊόντα», τα αυγά πουλερικών ορνιθώνος χωρίς κέλυφος, κατάλληλα για διατροφή:

— νωπά ή διατηρημένα, σακχαρούχα ή μη,

— αποξηραμένα, σακχαρούχα ή μη·

δ) «διαχωρισμένα προϊόντα», οι κρόκοι αυγών πουλερικών ορνιθώνος κατάλληλοι για διατροφή:

— νωποί ή διατηρημένοι, σακχαρούχοι ή μη,

— αποξηραμένοι, σακχαρούχοι ή μη·

ε) «τρίμηνο» η περίοδος τριών μηνών που αρχίζει την 1η Φεβρουαρίου, 1η Μαΐου, 1η Αυγούστου ή 1η Νοεμβρίου.

Άρθρο 2

1. Για να ενθαρρυνθούν οι επαγγελματικές και διεπαγγελματικές πρωτοβουλίες που διευκολύνουν την προσαρμογή της προσφοράς στις απαιτήσεις της αγοράς, εξαιρουμένων εκείνων που αφορούν την απόσυρση από την αγορά, είναι δυνατόν να ληφθούν τα ακόλουθα κοινοτικά μέτρα για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1:

— μέτρα για την προαγωγή της καλύτερης οργανώσεως της παραγωγής τους, της μεταποιήσεως και της εμπορίας τους,

— μέτρα για την ποιοτική βελτίωσή τους,

— μέτρα για να καταστεί δυνατή η καθιέρωση βραχυπροθέσμων ή μακροπροθέσμων προβλέψεων, βάσει της γνώσεως των χρησιμοποιουμένων μέσων παραγωγής,

— μέτρα για να διευκολυνθεί η διαπίστωση της εξελίξεως των τιμών τους στην αγορά.

Οι γενικοί κανόνες που αφορούν τα μέτρα αυτά θεσπίζονται κατά την διαδικασία του άρθρου 43 παράγραφος 2 της συνθήκης.

2. Για ένα ή περισσότερα από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 θεσπίζονται προδιαγραφές εμπορίας. Αυτές οι προδιαγραφές μπορούν να αφορούν ιδίως την κατάταξη κατά κατηγορία ποιότητος και βάρους, την συσκευασία, την εναποθήκευση, την μεταφορά, την παρουσίαση και την σήμανση.

Οι προδιαγραφές, το πεδίο εφαρμογής τους καθώς και οι γενικοί κανόνες εφαρμογής τους θεσπίζονται, προτάσει της Επιτροπής, από το Συμβούλιο με ειδική πλειοψηφία.

Άρθρο 3

Κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, εισπράττεται εισφορά που καθορίζεται εκ των προτέρων για κάθε τρίμηνο, κατά τη διαδικασία του άρθρου 17.

Άρθρο 4

1. Η εισφορά που εφαρμόζεται στα αυγά με κέλυφος συνίσταται:

α) Από ένα στοιχείο ίσο με την διαφορά μεταξύ των τιμών στην Κοινότητα αφ' ενός και στη διεθνή αγορά αφ' ετέρου, της ποσότητος των κτηνοτροφικών σιτηρών που απαιτείται για την παραγωγή εντός της Κοινότητος ενός χιλιογράμμου αυγών με κέλυφος.

Οι τιμές των κτηνοτροφικών σιτηρών εντός της Κοινότητος καθορίζονται μία φορά τον χρόνο, σε συνάρτηση με τις τιμές

▼B

κατωφλίου των σιτηρών αυτών και της μηνιαίας προσαυξήσεώς των, για περίοδο 12 μηνών που αρχίζει την 1η Αυγούστου.

▼M1

Οι τιμές των κτηνοτροφικών σιτηρών στη διεθνή αγορά καθορίζονται τριμηνιαίως βάσει των τιμών των σιτηρών αυτών που σημειώθηκαν κατά την περίοδο πέντε μηνών που προηγείται κατά ένα μήνα του τριμήνου για το οποίο υπολογίζεται το εν λόγω στοιχείο.

▼B

Κατά τον καθορισμό όμως των εισφορών που ισχύουν από την 1η Νοεμβρίου, 1η Φεβρουαρίου και 1η Μαΐου λαμβάνεται υπ' όψη η εξέλιξη των τιμών των κτηνοτροφικών σιτηρών στη διεθνή αγορά, μόνον αν συγχρόνως ορίζεται νέα τιμή ανασχέσεως.

β) Από ένα στοιχείο ίσο με 7 % του μέσου όρου των τιμών ανασχέσεως που ισχύουν για τα τέσσερα τρίμηνα πριν από την 1η Μαΐου κάθε έτους.

Το στοιχείο αυτό υπολογίζεται μία φορά το χρόνο, για περίοδο 12 μηνών που αρχίζει την 1η Αυγούστου.

2. Η εισφορά που εφαρμόζεται στα αυγά για επώαση υπολογίζεται με την ίδια μέθοδο, με την οποία υπολογίζεται και η εισφορά που εφαρμόζεται στα αυγά με κέλυφος. Εν τούτοις, η ποσότητα των κτηνοτροφικών σιτηρών που χρησιμοποιείται είναι η απαιτουμένη για την παραγωγή εντός της Κοινότητος ενός αυγού προς επώαση· η τιμή ανασχέσεως είναι εκείνη που εφαρμόζεται στα αυγά προς επώαση.

3. Το Συμβούλιο, προτάσει της Επιτροπής και με ειδική πλειοψηφία:

— καθορίζει την ποσότητα των κτηνοτροφικών σιτηρών που απαιτείται για την παραγωγή ενός χιλιογράμμου αυγών με κέλυφος και την ποσότητα των κτηνοτροφικών σιτηρών που απαιτείται για την παραγωγή ενός αυγού προς επώαση, καθώς και το ποσοστό των διαφόρων κτηνοτροφικών σιτηρών που περιέχεται στις ποσότητες αυτές,

— θεσπίζει τους κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 5

1. Η εισφορά για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 περίπτωση β), προκύπτει από την εισφορά των αυγών με κέλυφος, σε συνάρτηση με τα εξής:

— για πλήρη προϊόντα, την ποσότητα των αυγών με κέλυφος που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή ενός χιλιογράμμου αυτών των προϊόντων,

— για διαχωρισμένα προϊόντα, την ποσότητα των αυγών με κέλυφος που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή ενός χιλιογράμμου αυτών των προϊόντων, καθώς και την μέση σχέση μεταξύ της εμπορικής αξίας των συστατικών του αυγού.

2. Οι συντελεστές, οι οποίοι εκφράζουν τις ποσότητες και τη σχέση που αναφέρονται στην παράγραφο 1, ορίζονται σύμφωνα με την διαδικασία του άρθρου 17. Επανεξέταση των χρησιμοποιουμένων για τον καθορισμό αυτό στοιχείων γίνεται τουλάχιστον μία φορά το χρόνο.

Άρθρο 6

Εφ' όσον διαπιστωθεί στην κοινοτική αγορά αισθητή άνοδος των τιμών, η δε κατάσταση αυτή τείνει να διατηρηθεί και ότι, γι' αυτό τον λόγο, η αγορά διαταράσσεται ή κινδυνεύει να διαταραχθεί, δύνανται να ληφθούν τα αναγκαία μέτρα.

Το Συμβούλιο, προτάσει της Επιτροπής, θεσπίζει με ειδική πλειοψηφία τους γενικούς κανόνες για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

▼B

Άρθρο 7

1. Οι τιμές ανασχέσεως καθορίζονται εκ των προτέρων για κάθε τρίμηνο σύμφωνα με την διαδικασία του άρθρου 17.

2. Η τιμή ανασχέσεως για τα αυγά με κέλυφος συνιστάται από:

α) ένα ποσό ίσο με την τιμή στη διεθνή αγορά, της ποσότητος των κτηνοτροφικών σιτηρών που απαιτείται για την παραγωγή ενός χιλιογράμμου αυγών με κέλυφος σε τρίτες χώρες·

β) ένα κατ' αποκοπή ποσό που εκφράζει το υπόλοιπο κόστος διατροφής, καθώς και τα γενικά έξοδα παραγωγής και εμπορίας.

▼M1

Η τιμή της ποσότητος των κτηνοτροφικών σιτηρών καθορίζεται τριμηνιαίως βάσει των τιμών των σιτηρών αυτών που σημειώθηκαν στην διεθνή αγορά κατά την περίοδο πέντε μηνών που προηγείται κατά ένα μήνα του τριμήνου για το οποίο καθορίζεται η τιμή ανασχέσεως.

▼B

Πάντως, κατά τον καθορισμό της τιμής ανασχέσεως που ισχύει από την 1η Νοεμβρίου, 1η Φεβρουαρίου και 1η Μαΐου λαμβάνεται υπόψη η εξέλιξη των τιμών των κτηνοτροφικών σιτηρών στη διεθνή αγορά, μόνο όταν η τιμή της ποσότητος των κτηνοτροφικών σιτηρών εμφανίζει ελάχιστη μεταβολή σε σχέση με εκείνη που εχρησιμοποιήθη για τον υπολογισμό της τιμής ανασχέσεως του προηγούμενου τριμήνου. Επανεξέταση των χρησιμοποιουμένων στοιχείων για τον καθορισμό του συνολικού ποσού της αναφερομένης ανωτέρω περιπτώσεως β), γίνεται τουλάχιστον μία φορά το χρόνο.

3. Η τιμή ανασχέσεως για τα αυγά προς επώαση υπολογίζεται με την ίδια μέθοδο που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της τιμής ανασχέσεως των αυγών με κέλυφος· εν τούτοις η τιμή της ποσότητος των κτηνοτροφικών σιτηρών στη διεθνή αγορά είναι η τιμή της ποσότητος που απαιτείται για την παραγωγή ενός αυγού προς επώαση σε τρίτες χώρες και το κατ' αποκοπή ποσό είναι εκείνο που εκφράζει το υπόλοιπο κόστος διατροφής καθώς και τα γενικά έξοδα παραγωγής και εμπορίας ενός αυγού προς επώαση.

4. Οι τιμές ανασχέσεως για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 περίπτωση β), προκύπτουν από την τιμή ανασχέσεως των αυγών με κέλυφος αφού ληφθεί υπόψη η υποτίμηση της αξίας των υλών βάσεως, οι συντελεστές οι οποίοι καθορίζονται για παρόμοια προϊόντα σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2, και ένα κατ' αποκοπή ποσό το οποίο εκφράζει τα γενικά έξοδα της παραγωγής και εμπορίας που καθορίζονται κατά την διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17.

5. Το Συμβούλιο, προτάσει της Επιτροπής, θεσπίζει με ειδική πλειοψηφία τους κανόνες για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 8

1. Σε περίπτωση κατά την οποία για ένα προϊόν η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» πέφτει κάτω από την τιμή ανασχέσεως, η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν αυτό αυξάνεται με ένα συμπληρωματικό ποσό ίσο προς την διαφορά μεταξύ της τιμής ανασχέσεως και της τιμής προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα».

2. Πάντως το συμπληρωματικό αυτό ποσό δεν ισχύει για τρίτες χώρες, οι οποίες είναι διατεθειμένες και δύνανται να εγγυηθούν ότι, κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής και προελεύσεως αυτών η ισχύουσα τιμή δεν θα είναι κατώτερη από την τιμή ανασχέσεως για το προϊόν αυτό και ότι θα αποφευχθεί κάθε εκτροπή του εμπορίου.

3. Η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» καθορίζεται για όλες τις εισαγωγές από όλες τις τρίτες χώρες.

▼B

Πάντως, αν οι εξαγωγές από μία ή περισσότερες τρίτες χώρες πραγματοποιούνται σε ασυνήθως χαμηλές τιμές, κατώτερες από τις τιμές που ισχύουν σε άλλες τρίτες χώρες, μία δεύτερη τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» καθορίζεται για τις εξαγωγές αυτών των άλλων χωρών.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου καθορίζονται κατά την διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17.

Με την ίδια διαδικασία καθορίζονται τα συμπληρωματικά ποσά κατά περίπτωση.

Άρθρο 9

1. Για να καταστεί δυνατή η εξαγωγή των προϊόντων που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, είτε στην κατάσταση που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο είτε με την μορφή των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα 1 του παρόντος, βάσει των τιμών των προϊόντων αυτών στη διεθνή αγορά, η διαφορά μεταξύ των τιμών αυτών και των τιμών εντός της Κοινότητος δύναται να καλυφθεί κατά το αναγκαίο μέτρο από μία επιστροφή κατά την εξαγωγή.

2. Η επιστροφή είναι η ίδια για ολόκληρη την Κοινότητα. Δύναται να διαφοροποιείται ανάλογα με τις χώρες προορισμού.

Η επιστροφή χορηγείται μετά από αίτηση του ενδιαφερομένου.

Κατά τον καθορισμό της επιστροφής λαμβάνεται ιδίως υπ' όψη η ανάγκη να επιτευχθεί ισορροπία μεταξύ της χρησιμοποιήσεως κοινοτικών προϊόντων βάσεως για την εξαγωγή μεταποιημένων εμπορευμάτων προς τρίτες χώρες και της χρησιμοποιήσεως προϊόντων των τρίτων αυτών χωρών, εισαχθέντων υπό το καθεστώς τελειοποιήσεως.

Το Συμβούλιο, προτάσει της Επιτροπής, καθορίζει με ειδική πλειοψηφία τους γενικούς κανόνες για την χορήγηση και τον προκαθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα κριτήρια για τον καθορισμό του ύψους τους.

Ο καθορισμός των επιστροφών γίνεται περιοδικά σύμφωνα με την διαδικασία του άρθρου 17. Σε περίπτωση ανάγκης, η Επιτροπή δύναται, μετά από αίτηση ενός Κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, να τροποποιεί τις επιστροφές κατά την ενδιάμεση περίοδο.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου καθορίζονται κατά την διαδικασία του άρθρου 17.

Άρθρο 10

Κατά το μέτρο που απαιτείται για την καλή λειτουργία της κοινής οργανώσεως των αγορών στον τομέα των αυγών, το Συμβούλιο, προτάσει της Επιτροπής και με ειδική πλειοψηφία, δύναται να αποκλείσει ολικώς ή μερικώς την προσφυγή στο αποκαλούμενο καθεστώς τελειοποιήσεως προς επανεξαγωγή:

— για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1, παράγραφος 1, τα οποία προορίζονται για την παραγωγή των προϊόντων των προβλεπομένων στο άρθρο 1 παράγραφος 1 περίπτωση β),

— και, σε ειδικές περιπτώσεις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, τα οποία προορίζονται για την παρασκευή των προϊόντων των προβλεπομένων στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 11

1. Οι γενικοί κανόνες για την ερμηνεία του Κοινού Δασμολογίου και οι ειδικοί κανόνες για την εφαρμογή του ισχύουν για την δασμολογική κατάταξη των προϊόντων, τα οποία αφορά ο παρών κανονισμός· η δασμολογική ονοματολογία που προκύπτει από την εφαρμογή του κανονισμού αυτού περιλαμβάνεται στο Κοινό Δασμολόγιο.

▼B

2. Εκτός αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού ή παρεκκλίσεως που αποφάσισε το Συμβούλιο με ειδική πλειοψηφία, προτάσει της Επιτροπής, απαγορεύονται:

— η είσπραξη παντός δασμού ή φορολογικής επιβαρύνσεως ισοδυνάμου αποτελέσματος,

— η εφαρμογή παντός ποσοτικού περιορισμού ή μέτρου ισοδυνάμου αποτελέσματος.

Ως μέτρο ισοδυνάμου αποτελέσματος προς ένα ποσοτικό περιορισμό, θεωρείται, μεταξύ άλλων, ο περιορισμός της χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής ή εξαγωγής σε μία συγκεκριμένη κατηγορία δικαιούχων.

Άρθρο 12

1. Αν, η κοινοτική αγορά για ένα ή περισσότερα προϊόντα από εκείνα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, υφίσταται ή κινδυνεύει να υποστεί, εξ αιτίας των εισαγωγών ή των εξαγωγών, σοβαρές διαταραχές που είναι ικανές να θέσουν σε κίνδυνο τους στόχους του άρθρου 39 της συνθήκης, δύνανται να εφαρμοσθούν κατάλληλα μέτρα στις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες μέχρι να αρθεί η διαταραχή ή ο κίνδυνος διαταραχής.

Το Συμβούλιο, προτάσει της Επιτροπής, θεσπίζει με ειδική πλειοψηφία τις λεπτομέρειες εφαρμογής της παραγράφου αυτής και καθορίζει τις περιπτώσεις και τα όρια, εντός των οποίων τα Κράτη μέλη δύνανται να λάβουν συντηρητικά μέτρα.

2. Αν προκύψει η κατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή, κατόπιν αιτήσεως Κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, αποφασίζει τα αναγκαία μέτρα, τα οποία γνωστοποιούνται στα Κράτη μέλη και τυγχάνουν αμέσου εφαρμογής. Αν ένα Κράτος μέλος υπέβαλε αίτηση στην Επιτροπή, η Επιτροπή αποφασίζει εντός 24 ωρών από της λήψεως της αιτήσεως.

3. Κάθε Κράτος μέλος δύναται να φέρει ενώπιον του Συμβουλίου τα μέτρα που έλαβε η Επιτροπή, εντός προθεσμίας τριών εργασίμων ημερών από της ανακοινώσεώς τους. Το Συμβούλιο συνέρχεται αμελλητί. Το Συμβούλιο δύναται, με ειδική πλειοψηφία, να τροποποιήσει ή να ακυρώσει τα εν λόγω μέτρα.

Άρθρο 13

Δεν γίνονται δεκτά σε ελεύθερη κυκλοφορία στο εσωτερικό της Κοινότητος τα εμπορεύματα που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, στην παρασκευή ή την επεξεργασία των οποίων χρησιμοποιήθηκαν προϊόντα που δεν αναφέρονται στα άρθρα 9 παράγραφος 2 και 10 παράγραφος 1 της συνθήκης.

Άρθρο 14

Για να ληφθούν υπόψη οι περιορισμοί στην ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων, οι οποίοι δύνανται να προκύψουν από την εφαρμογή των μέτρων που αποβλέπουν στην καταπολέμηση της εξαπλώσεως ασθενειών στα ζώα, δύνανται να ληφθούν κατά την διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17, ειδικά μέτρα στηρίξεως της αγοράς, η οποία θίγεται από τους περιορισμούς αυτούς. Τα μέτρα αυτά δύνανται να ληφθούν μόνο κατά το μέτρο και για χρονικό διάστημα απολύτως αναγκαίο για την στήριξη της αγοράς αυτής.

Άρθρο 15

Τα Κράτη μέλη και η Επιτροπή ανακοινώνουν αμοιβαία τα αναγκαία στοιχεία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Οι λεπτομέρειες της ανακοινώσεως και διαδόσεως των στοιχείων αυτών καθορίζονται κατά τη διαδικασία του άρθρου 17.

▼B

Άρθρο 16

1. Συνιστάται Επιτροπή Διαχειρίσεως Κρέατος Πουλερικών και Αυγών, καλουμένη στο εξής «επιτροπή», που αποτελείται από αντιπροσώπους των Κρατών μελών και προεδρεύεται από αντιπρόσωπο της Επιτροπής.

2. Στα πλαίσια της επιτροπής οι ψήφοι των Κρατών μελών σταθμίζονται όπως προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης. Ο πρόεδρος δεν ψηφίζει.

Άρθρο 17

1. Στις περιπτώσεις όπου γίνεται αναφορά στη διαδικασία που καθορίζεται από το παρόν άρθρο, η επιτροπή συγκαλείται από τον πρόεδρό της είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήσεως του αντιπροσώπου Κράτους μέλους.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της επί των μέτρων αυτών εντός μιας προθεσμίας που δύναται να καθορίζει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα των θεμάτων που υποβάλλονται για εξέταση. Η επιτροπή αποφασίζει με πλειοψηφία ►A1 σαράντα πέντε ◄ ψήφων.

3. Η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα που τυγχάνουν αμέσου εφαρμογής. Εν τούτοις, αν αυτά δεν είναι σύμφωνα προς την γνώμη της επιτροπής ανακοινούνται αμέσως από την Επιτροπή στο Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή δύναται να αναβάλει για ένα μήνα, κατ' ανώτατο όριο, από της ανακοινώσεως την εφαρμογή των μέτρων που έχουν αποφασισθεί.

Το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία, δύναται να λάβει διαφορετική απόφαση εντός προθεσμίας ενός μηνός.

Άρθρο 18

Η επιτροπή δύναται να εξετάζει οποιοδήποτε άλλο θέμα υποβάλλεται από τον πρόεδρό της, είτε με δική του πρωτοβουλία, είτε κατόπιν αιτήσεως του αντιπροσώπου Κράτους μέλους.

Άρθρο 19

Με την επιφύλαξη αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού, τα άρθρα 92 έως 94 της συνθήκης εφαρμόζονται στην παραγωγή και το εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1.

Άρθρο 20

Ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμόζεται έτσι, ώστε να λαμβάνονται υπόψη, παράλληλα και κατά τον κατάλληλο τρόπο, οι στόχοι των άρθρων 39 και 110 της συνθήκης.

Άρθρο 21

Για να αποφευχθούν στρεβλώσεις του ανταγωνισμού, το Συμβούλιο, προτάσσει της Επιτροπής, λαμβάνει με ειδική πλειοψηφία τα αναγκαία μέτρα στην περίπτωση, κατά την οποία η Ιταλία προσφεύγει στις διατάξεις του άρθρου 23, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών [1].

Άρθρο 22

1. Καταργείται ο κανονισμός αριθ. 122/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1967 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των αυγών [2], όπως ετροποποιήθη τελικώς από την

[1] ΕΕ αριθ. Ν 281 της 1.11.1975, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. 117 της 19.6.1967, σ. 2293/67.

▼B

απόφαση του Συμβουλίου της 1ης Ιανουαρίου 1973, περί προσαρμογής των πράξεων των σχετικών με την προσχώρηση νέων Κρατών μελών στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες.

2. Οι παραπομπές στον κανονισμό [1] που καταργείται από την παράγραφο 1 θεωρείται ότι έγιναν στον παρόντα κανονισμό.

Οι παραπομπές και οι αναφορές στα άρθρα του παρόντος κανονισμού πρέπει να εκλαμβάνονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που δίδεται στο παράρτημα II.

Άρθρο 23

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Νοεμβρίου 1975.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

[1] ΕΕ αριθ. N 2 της 1.1.1973, σ. 1.

▼**M2**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
18.06	Σοκολάτα και λοιπά παρασκευάσματα διατροφής περιέχοντα κακάον
19.03	Ζυμαρικά εν γένει: Α. Περιέχοντα αυγά
19.08	Προϊόντα της εκλεκτής αρτοποιίας, της ζαχαροπλαστικής και της μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκην κακάου εις πάσαν αναλογίαν
21.07	Παρασκευάσματα διατροφής μη αλλαχού κατονομαζόμενα ή περιλαμβανόμενα: Η. Λοιπά: Ι. Μη περιέχονται ή περιέχοντα κατά βάρος ολιγώτερον του 1,5 % λιπαράς ύλας προερχομένας εκ του γάλακτος: α) Μη περιέχοντα ή περιέχοντα κατά βάρος ολιγώτερον του 5 % σακχαρόζην (συμπεριλαμβανομένου και του ιμβερτοποιημένου σακχάρου εκφραζομένου εις σακχαρόζην): ex 1. Μη περιέχοντα ή περιέχοντα κατά βάρος ολιγώτερον του 5 % παντοειδή άμυλα: — Παρασκευάσματα καλούμενα «μακρά αυγά» συνιστώμενα σε αυγά ορνίθων βεβρασμένα υπό μορφήν κυλίνδρων· το κεντρικό τμήμα των προϊόντων τούτων αποτελείται εκ κρόκων αυγών και περιβάλλεται εξ ολοκλήρου εκ λευκώματος αυγών
22.09 Γ	Οινοπνευματώδη ποτά: ex V. Λοιπά: — Περιέχοντα αυγά ή κρόκους αυγών
35.02 Α	Αλβουμίναι: ΙΙ. Έτεραι: ex α) Ωαλβουμίναι: 1. Απεξηραμμέναι (εις φύλλα, λέπια, κρυστάλλους, κόνιν, κλπ.) 2. Λοιπαί

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός αριθ. 122/67/ΕΟΚ	*Παρών κανονισμός*
άρθρο 13α)	άρθρο 14
άρθρο 14	άρθρο 19
άρθρο 22	άρθρο 21
Παράρτημα	Παράρτημα I